

Veber®



Прицел цифровой Veber DigitalHunt R50X3.9 HD

Торговая марка: Veber
Модель / артикул:
DigitalHunt R50X3.9 HD



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за выбор цифрового прицела торговой марки Veber. В руководстве пользователя приводится описание методов использования прицела ночного видения и сопутствующих этому мер предосторожности. Для того чтобы обеспечить безопасность пользователя, эффективность применения и технического обслуживания прицела, перед использованием необходимо внимательно ознакомиться с приведенными здесь инструкциями и строго их придерживаться.



Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию, комплектацию и технические параметры изделия изменения, не ухудшающие его потребительских свойств, без внесения изменений в настоящее руководство

Меры предосторожности !

- Перед тем, как установить, снять прицел или выполнить какое-либо его обслуживание, убедитесь, что оружие разряжено и стоит на предохранителе.
- Этот прицел ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫМИ. Используя установленный на оружие прицел, соблюдайте все правила безопасного обращения с оружием и боеприпасами. Неправильное или небрежное использование может причинить серьезный вред здоровью или привести к летальному исходу.
- Ни при каких обстоятельствах включенный или выключенный прицел не должен быть направлен прямо на источник сильного излучения (солнце, лазер, электросварку и т.д.).
- В лазерном целеуказателе прицела (ЛЦУ) в качестве источника света применен лазер класса 3 А, который считается безопасным для наблюдения незащищенным глазом. В применяемом частотном диапазоне защита обеспечивается естественными реакциями, включая рефлекс мигания, однако при использовании ЛЦУ не направляйте луч на людей. Также может быть опасным для глаз непосредственное наблюдение пучка, испускаемого устройством, с помощью оптических инструментов (например,

бинокль, телескоп, микроскоп).

- Запрещается использовать прицел при чрезмерно ярком освещении.
- Интервал между включением и выключением должен быть более 20 секунд.
- Цифровой прицел ночного видения является высокоточным и чувствительным к статическому электричеству устройством, поэтому использование, хранение, процесс транспортировки должны выполняться с надлежащими предосторожностями, грубое обращение (такое как падения, удары, сильная вибрация и т.п.) может привести к деформации деталей конструкции и выходу устройства из строя.
- Запрещается самостоятельно разбирать прицел, в случае неисправности обратитесь в сервисный центр.
- Если устройство не используется в течение длительного времени, перезаряжайте его раз в 3 месяца. Для длительного хранения заряжайте аккумуляторы на 60% – 70%.
- Обязательно вовремя заряжайте аккумуляторы после использования прицела, длительное хранение прицела с разряженными аккумуляторами приведет к выходу их из строя.

- Старайтесь избегать воздействия дождя, тумана, пыли, не храните в местах, где возможно наличие паров агрессивных жидкостей или газов.
- Избегайте поверхностной конденсации, вызванной изменением влажности, и удаляйте ее сразу после обнаружения.
- Не извлекайте TF-карту, когда устройство работает. При необходимости извлечь карту обязательно отключите запись.

Применение в условиях, выходящих за рамки, упомянутые в данном руководстве, может стать причиной повреждения прицела.

Прежде чем в первый раз использовать прицел, распакуйте его и проверьте, все ли принадлежности присутствуют в комплекте.

Общее описание изделия

Veber DigitalHunt R50X3.9 HD - цифровой прицел, который можно устанавливать на различные виды огнестрельного оружия для ночной охоты или наблюдения. Он позволяет распознавать цель на расстоянии 280 метров в условиях полной темноты и отличается длительным временем работы от встроенных аккумуляторов в широком температурном диапазоне и неблагоприятных погодных условиях.

Комплектация:

- Цифровой прицел ночного видения
- Руководство по эксплуатации и гарантийный талон
- Сетевой адаптер для зарядки аккумуляторов
- USB-кабель
- Гаечный ключ
- Адаптер для установки на планку Weaver оружия
- Сумка для хранения комплекта

Основные особенности:

- Дальность распознавания ростовой цели в полной темноте 280 метров.
- Оптическое увеличение X3.9, цифровой зум X2.
- HD разрешение сенсора (матрица 1 /2.8" 1920*1080).
- Захват и запись изображения 1080P, видео 1080P@25кадров/сек на съемную карту памяти или в память мобильного устройства.
- Модуль Wi-Fi для передачи изображения (с приложением NVPlay для смартфонов iOS и Android)
- Цветной окулярный дисплей разрешения 854*480.
- Экономное энергопотребление, 2 встроенных литиевых аккумулятора 18650 обеспечивают работу в течение 6-8 часов.
- Невидимая инфракрасная LED подсветка поля зрения.
- Лазерный целеуказатель.
- Простота настройки и высокое быстродействие, удобный для пользователя и интуитивно понятный интерфейс.
- Подсветка кнопок управления
- Короткое время запуска.

- Возможность выбора стиля и цвета визирной сетки, калибровка нуля сетки.
- Режим баллистических расчетов
- Адаптация к различным типам огнестрельного оружия (адаптер на Weaver в комплекте)
- Высокая ударная стойкость на оружии разных типов с энергией выстрела до 7500 Дж.
- Прочная конструкция, хорошая маскировка.
- Степень пыле- влагозащиты IP65, высокая надежность и долговечность.

Устройство прицела



Объектив

- 7.Адаптер Weaver для установки на оружие
- 8.Фонарь ИК подсветки
- 9.Лазерный целеуказатель

Рис.1 Корпус прицела

- 1.Окуляр с резиновым наглазником
- 2.Кольцо диоптрийной коррекции
- 3.Панель управления
- 4.Резьбовая крышка отсека разъемов
- 5.Адаптер Weaver для аксессуаров
- 6.Диск фокусировки

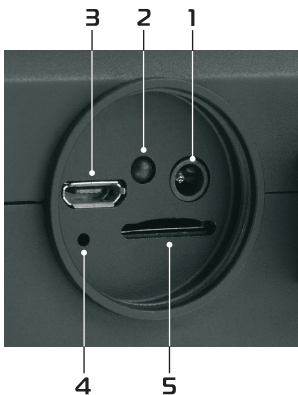



Рис.2 Отсек с разъемами


- 1.Выход видео CVBS
- 2.Индикатор зарядки
- 3.Микро USB разъем
- 4.Кнопка сброса настроек
- 5.Слот microSD карты памяти

Установка прицела на оружие

Ослабьте гайки фиксации адаптера и установите прицел на планку Weaver оружия. Зафиксируйте гайки ключом из комплекта.

Включение прицела

Нажмите и удерживайте 2 сек. кнопку  , экран в видеоискателе мигнет дважды, после чего отпустите кнопку – питание включено.

Во время работы устройства нажмите и удерживайте в течение более 2 сек. кнопку  , и в правом верхнем углу экрана появится надпись «Off». После обратного отсчета система автоматически отключится.

Примечание: если велась запись на карту памяти, перед выключением прицела ее необходимо остановить, чтобы не повредить данные в памяти или карту.

Настройка изображения







Глядя в окуляр, кольцом диоптрийной коррекции добейтесь четкого изображения символов на экране. Наведите прицел на цель и диском фокусировки добейтесь резкого изображения цели. При наблюдении цели на другом удалении потребуется коррекция фокусировки.

Информация дисплея

После включения на дисплее могут отображаться следующие информационные сообщения (Рис. 3)



Рис. 3 Информационные символы в поле зрения

2018-08-08	Дата
10:34:28	Время 12 ч. ф.
S:00%	Чувствительность
B:1	Яркость
Ballistic	Расчет поправок
35°C	Температура
	Символ зарядки
	Символ Wi Fi
	Символ карты памяти
Wed	День недели
AM	AM/PM
C:1	Контраст
D:115	Параметр изображения
	Запись
	Состояние батареи
38%	Остаточный заряд
	Символ GPS
REC 3:04	Таймер записити

Панель управления



Функции кнопок

Красные кнопки (длит. нажатие)		Черные кнопки (кор. нажатие)	
	Включение/отключение	Wi-Fi	Вкл. WiFi
GPS	Вкл. GPS		Вкл. ЛЦУ
Shift	Функц. кнопка		Запись фото
	Запись видео		Чувствительность
Shift	Марка вверх		Цифровой зум
Shift	Марка влево		Контраст
Shift	Марка вправо		Яркость
Shift	Марка вниз	OSD	Сетка/меню
Unit	Смена единиц		

Кнопки многофункциональные:

1. Функции кнопок с символом черного цвета:

Короткое нажатие для доступа к функции или изменения значения функции.

2. Функции кнопок с символом красного цвета:

Доступ к функциям GPS и запись видео можно получить, нажав и удерживая кнопку с соответствующим символом. Нажатие в течение 2 сек. кнопки с символом Unit изменяет систему обозначений единиц. Чтобы изменить положение прицельной марки, нажмите и удерживайте кнопку Shift и одновременно одну из кнопок со стрелкой.

3. Специальная комбинация для восстановления пароля: нажмите одновременно кнопки GPS, запись фото и OSD. Появляется информационное сообщение "Password Reset" и одновременно восстановится исходный пароль «123456».

Примечание:

- 1) TF-карта. Не выключайте и не извлекайте TF-карту при включенной записи, в противном случае TF-карта или видеофайлы могут быть повреждены.

- 2)WIFI: если WiFi включен, его нельзя отключить, пока не отключится прицел.
- 3)Альтитуда: при включении GPS данные в реальном времени включаются в автоматически выполняемый баллистический расчет. Единицы измерения метр или ярд выбираются кнопкой Unit.
- 4)Температура (в °C или °F – выберите кнопкой Unit), данные непосредственно используются в баллистическом расчете.
- 5)Подсветка кнопок включается на 5 секунд после нажатия любой кнопки.

Как использовать приложение APP NVPlay

Мобильный телефон по WiFi подключается к прицелу, и вы можете управлять устройством и просматривать живое видео с прицела, используя приложение NVPlay.

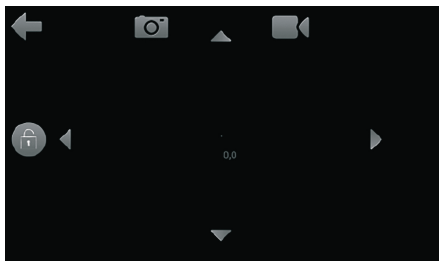
Требования к мобильному устройству:

- Установленное приложение NVPlay
- Android v5/1 или выше
- iOS v11.2 или выше WiFi

Подключение APP:

- Для загрузки приложения скачайте по ссылке на сайте veber.ru и установите на смартфон приложение NVPlay.
- Включите прицел и WiFi.
- На мобильном устройстве выберите WiFi с именем XXX-E50 и введите пароль 12345678.
- Запустив NVPlay, нажмите кнопку Play, чтобы войти в меню воспроизведения.

Рис. 5 Рабочий экран приложения NVPlay



Вы можете делать фотографии, запись видео, перемещать курсор и делать другие настройки. Если видите вращающийся круг, проверьте, успешно ли связан WiFi.




Запись фото



Запись видео, нажмите, чтобы начать или остановить запись.



Разблокировать или заблокировать функцию перемещения прицельной точки.

Разблокируйте, введите пароль (рисунок 6), оригинальный пароль «123456», вы можете войти в панель настроек, чтобы установить новый пароль, нажав .



Если разблокировано, появляется красная точка рядом с прицельной, вы можете перемещать прицельную точку вверх / вниз / влево / вправо. Для быстрого перемещения можно перемещать красную точку тапом по экрану, новые координаты прицельной точки будут сохранены в прицеле.



Текущие координаты прицельной точки.

Когда разблокированный курсор перемещается в пределах определенного диапазона при нормальных условиях связи, приложение автоматически записывает текущие координаты, если в течение 5 секунд не выполняется никаких действий.



Переключить на панель настроек, опции:

Image View Grade (качество видео)

LOW: низкое качество видео, изображение WiFi непрерывное, состояние по умолчанию.
MIDDLE: среднее качество видео.

HIGH: видео высокого качества.

Примечание. LOW - это состояние по умолчанию, которое может отвечать требованиям к качеству изображения большинства пользователей. HIGH и MIDDLE в основном используются для видеозаписи с высоким качеством. Для обычного использования переключитесь в НИЗКИЙ режим. Этот режим автоматически вступает в силу после перезапуска.

Hardware decoder (Аппаратный декодер): старые мобильные устройства не имеют внутреннего декодера и должны быть настроены на программное декодирование. Аппаратное декодирование может снизить энергопотребление.

Quality Priority (Приоритет качества): нормальное явление, когда при передаче видеоизображения через Wi-Fi теряются данные. Включение этой опции

означает, что качество изображения является приоритетом, в противном случае непрерывность является приоритетом.

CursorX / CursorY установка горизонтального и вертикального смещения нулевой точки для баллистического расчета, в основном используется для калибровки оружия.

Set time (Установка времени): время / дата синхронизируется с мобильным устройством. Нажмите значок установки времени для синхронизации прицела и мобильного устройства.

Password (Пароль): установите пароль для блокировки курсора, чтобы избежать изменения другими пользователями. (См. Рисунок 6). Исходный пароль блокировки курсора - «123456». Для восстановления пароля: нажмите одновременно кнопки GPS, запись фото и OSD на панели прицела. Появляется информационное сообщение “Password Reset” и одновременно восстановится исходный пароль «123456».

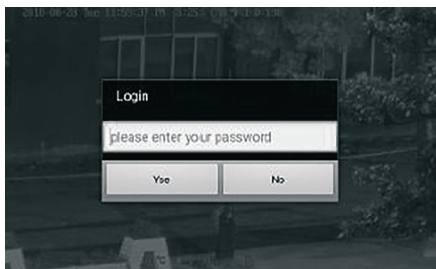


Рис.6

Save to remove TF card (Сохранить на карту TF); дистанционное включение / выключение записи на съемную карту памяти.

TF card format (Форматирование карты TF), удаленное форматирование карты TF в прицеле, все данные на карте будут потеряны. Когда форматирование карты TF завершено, на экране прицела отобразится сообщение «Форматирование успешно» или информация об ошибке.

Обнуление прицельной марки

Перед применением всегда необходима калибровка положения прицельной марки установленного на оружие прицела. В то же время вы можете решить, использовать ли баллистическую коррекцию или нет в соответствии с вашими потребностями.

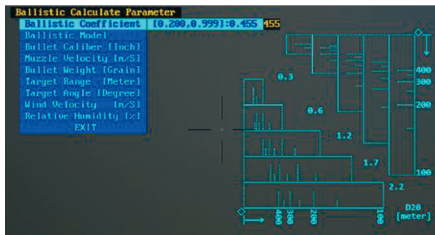
Последовательность при обнулении:

- 1) Установите «Курсор X» и «Курсор Y» на (0,0) с помощью APP NVPlay или комбинации кнопок Shift со стрелкой на прицеле.
- 2) Установите прицел на планку Weaver оружия.
- 3) Установите мишень на расстоянии 50 метров.
- 4) Произведите выстрел в центр мишени.
- 5) Не изменяя положения оружия, совместите на экране приложения или кнопками прицела нулевую точку "X" с точкой попадания пули. В течение нескольких секунд данные будут записаны автоматически, и калибровка закончена.
- 6) Повторяйте шаги 4 и 5 до достижения точного попадания.

Режим баллистических расчетов

Нажимайте кнопку OSD для входа в меню баллистических расчетов.

Рис.7 Вид меню баллистических расчетов



Для расчета баллистической коррекции необходимо правильно ввести параметры для расчета:

	Способ ввода	Единицы измерения	Диапазон
Баллистический коэффициент пули	ручной		0,200 ... 0,999
Баллистическая модель пули	ручной		G1 ... G8
Калибр пули	ручной	дюймы	.200500
Начальная скорость пули	ручной	м/сек	0300 ... 1500
Вес пули	ручной	гран	020 ... 800
Удаление цели	ручной	метры	100 ... 900
Угол возвышения цели	ручной	градусы	↓-90 ... ↑+90
Скорость ветра	ручной	м/сек	⇒-15 ... ⇐+15
Относительная влажность	ручной	%	0 ... 100
Альтитуда	автоматически	метры	
Температура воздуха	автоматически	°C	

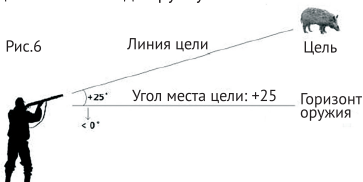
* в таблице данные только для метрической системы

Температура и высота измеряются автоматически, другие параметры устанавливаются вручную. После изменения параметров они будут автоматически записаны, и их не нужно будет вводить позже.

Параметры заряда (первые 5 позиций в таблице) предоставляются производителем боеприпаса. Удаление цели можно определить с помощью дальномерной сетки, как описано в следующем разделе.

Угол прицеливания определяется датчиком прицела в пункте «Target angle» меню, считанное значение вручную заносится в том же пункте. Если цель выше, чем прицел, угол составляет > 0 , в противном случае угол ≤ 0 (Рис. 6).

На Рис. 7 точка прицельной марки на экране прицела направлена на цель, это означает, что цель на 2 градуса ниже прицела. Значение измеряется в реальном времени датчиком прицела, и его следует вводить в поле ввода ручную.



Определение направления ветра показано на Рис. 8. Направление ветра по часовой стрелке от 0° до -180° , скорость ветра < 0 , против часовой стрелки от 0° до 180° , скорость ветра > 0 . Фактическая скорость ветра оценивается по опыту, например, листва, дерево, пыль и другие объекты, движущиеся вместе с ветром.

Ветер полного значения, скорость ветра = фактическая скорость ветра, при направлении ветра в пределах углов $[-60^\circ, -120^\circ]$, $[60^\circ, 120^\circ]$.

Ветер половинного значения - скорость ветра = фактическая скорость ветра/2, при направлении ветра в пределах углов $[-30^\circ, -60^\circ]$, $[-120^\circ, -150^\circ]$, $[30^\circ, 60^\circ]$, $[120^\circ, 150^\circ]$.

Попутный ветер и встречный ветер может быть проигнорирован.

Относительная влажность определяется по опыту, и данные не сохраняются при выключении прицела.

После занесения всех параметров выйдите из баллистического меню, выведите на экран сетку, откорректированную после баллистического расчета, нацельтесь в центр мишени и производите выстрел.

Расчет и ввод баллистической коррекции по ранее введенным запомненным и текущим данным датчиков прицела будет производиться при каждом последующем включении.

Определение расстояний в режиме баллистических расчетов

Оценка дальности очень важна. Мы можем оценить дальность по соответствию объекта с известными линейными размерами элементам шкал дальномерной сетки в поле зрения прицела. Ниже приведены усредненные размеры четырех промысловых охотничьих животных, таких как:

- медведь (стоя) 2,2м
- олень 1,9м
- кабан 0,6м
- фазан 0,3м

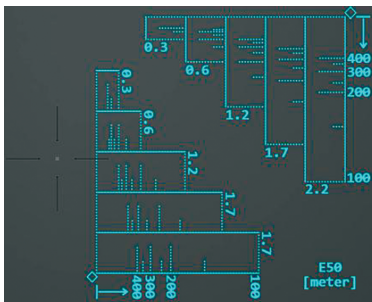


Рис. 9 Дальномерная сетка для метрической системы

Горизонтальная линия от верхнего правого ромба, является исходной линией вертикальной шкалы измерения. Вертикальные линии оптической пропорции, с длинными пунктирными линиями отметок 100, 200, 300, 400м и короткими 150, 250, 350 и так далее. Длинные строки имеют числовые метки, например, короткая строка между 200 и 300 означает 250.

Точно так же устроена горизонтальная шкала измерений (нижний ромб).

Как определить расстояние до цели:

- 1) Выберите объект, соответствующий по высоте например, медведю (2,2м) .
- 2) Выберите, использовать горизонтальный или вертикальный масштаб.
- 3) Выберите область прицельной сетки (2,2), соответствующей росту медведя, выровняв исходную линию шкалы вертикальной оси относительно верхней точки цели.
- 4) Посмотрите на положение нижней точки цели на вертикальной оси. Например, если она находится на отметке 250, это означает, что цель находится на расстоянии 250 метров.
- 5) Если нижняя точка находится между 350 и 400, это означает, что цель находится на расстоянии 375 метров.

Примечание: точность такого метода замера расстояния тесно связана с опытом обращения с прицелом, правильной оценкой размера и пропорций цели. Для практической охотничьей стрельбы точность такой оценки вполне удовлетворительна для относительно небольших дистанций.

Тактическая прицельная сетка

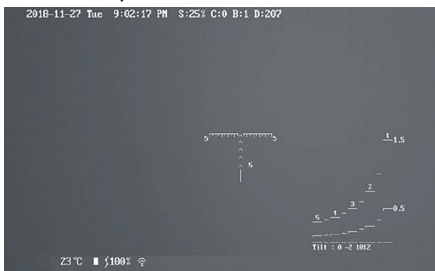


Рис. 10 Тактическая дальномерная сетка прицела

Прицельная марка с центральной точкой, горизонтальная шкала с ценой деления 0.5МИЛ (5/-5МИЛ). Шкала баллистических поправок с прицельными точками (для метрической системы) на 100/200/300/400/500 метров.

Все точки стрельбы рассчитываются из баллистического меню (в правом нижнем углу) для объектов 0,5/1,5 метра высотой на 100/150/200/250/300/350/400/450/500 метров в метрической системе.

Tilt : 0 -2 1012 Цифры в нижней части сетки отражают положение прицела (углы бокового наклона (сваливания) и возвышения оружия) в реальном времени.

Основные характеристики:

Дистанция распознавания ростовой цели (в полной темноте): 280 метров*

Датчик изображения: 1/2.8"; 1920*1080 пикс.

Окулярная матрица: 0.32", 854*480 пикс.

Запись видео: 1080P@ 25Гц

Передача видео по WiFi: 1080P@ 25Гц

Расстояние передачи видео по WiFi: до 60 м

Поддержка карт памяти: микро SD до 128 Гб,
класс 4 и выше

Увеличение: 3.9X

Цифровое увеличение: X1 / X2

Диоптрийная коррекция: от -5D до +3D

Инфракрасный излучатель подсветки: LED 1 Вт, 940 нм

Лазерный целеуказатель: лазер класса 3A, 3,0мВт;
635нм

Степень пыле-влагозащищенности: IP65

Рабочая температура: от -20 до 55 градусов

Относительная влажность: до 90%, без конденсации

Батарея питания: литиевая батарея тип 18650, 2 шт.

Емкость батарей: 6000мАч

Время непрерывной работы прицела: 6-8 часов

Установка на оружие: ружья 12-32 калибра со стандартным креплением Weaver

Максимальная ударная стойкость на нарезном оружии: до 7000 Дж

Зарядное устройство: =5V / 1A

Материал корпуса: алюминиевый сплав

Длина прицела (без наглазника): 265 мм

Вес: 1060 г

*может быть увеличена до 500м при использовании внешнего фонаря ИК подсветки

Хранение, техническое обслуживание и утилизация

Хранить прицел следует в упаковке производителя в сухом отапливаемом помещении.

Транспортировка в упаковке производителя возможна любым видом транспорта при условии защиты от механических повреждений, а также от попадания и воздействия влаги.

Отработанные или вышедшие из строя электрические и электронные изделия могут содержать опасные вещества, поэтому их следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.

Все аккумуляторы и батареи следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора, назначенных правительственными или местными органами власти. Правильная утилизация старых батарей и аккумуляторов поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Для получения более подробных сведений об утилизации батарей и аккумуляторов, а также вышедших из строя электрических и электронных изделий обратитесь в муниципальную администрацию.

Отказ от ответственности

Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед использованием и эксплуатацией Устройства в соответствии со всеми приведенными здесь предостережениями и рекомендациями. Как только вы начнете использовать Устройство, мы можем считать, что вы прочитали, поняли, одобрили и приняли инструкции, описания, рекомендации, все условия использования и содержания Устройства. Пользователи обещают использовать Устройство на законных основаниях и нести ответственность за возможные последствия. Компания не несет солидарной ответственности за любые последствия, наступившие вследствие использования этого продукта.

Гарантийные обязательства

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия распространяется на дефекты конструкции и материалов. Гарантийные обязательства включают в себя бесплатный ремонт или в случае невозможности ремонта замену товара на новый, но не превышающий каталожную стоимость товара, в соответствии с действующими правилами обмена промышленных товаров, приобретенных в торговой сети. Бесплатный ремонт осуществляется по предъявлении гарантийного талона (в приложении) со штампом торгующей организации, ее адресом, отметкой о продаже изделия и подписью продавца. При отсутствии штампа магазина или даты продажи претензии к работе изделия не принимаются и бесплатный ремонт не производится. Гарантия не распространяется на повреждения и/или дефекты, вызванные неправильным использованием или несоблюдением правил обслуживания товара.

Гарантия также утрачивает свою силу в следующих случаях:

- несанкционированные попытки ремонта или внесения в конструкцию изменений, не предусмотренных заводом-изготовителем,
- наличие механических повреждений (вмятин, царапин и т.д.), возникших при эксплуатации или транспортировке,
- наличие повреждений, вызванных попаданием внутрь устройства посторонних предметов, веществ (воды, грязи, насекомых и т.д.),
- наличие повреждений, полученных в результате воздействий высокой температуры, огня, влаги, насекомых, животных,
- наличие повреждений, вызванных использованием нестандартных расходных материалов и запасных частей.

Veber®



EAC

Изготовитель: Венжоу Чангченг Фото-Фасилити Ко., Лтд.,
№5 Юченг Роад, Югуанг Гарден, Венжоу Хи-теч Зоне, 325000, Венжоу,
Китай, тел.: 0577-88609865

Импортер на территории Евразийского экономического союза:
ООО «Наблюдательные приборы», 197198, г. Санкт-Петербург,
ул. Малая Пушкарская, д. 4-6, лит. А, пом. 2Н
тел.: +7 (812) 233-49-05



Предприятие-изготовитель сертифицировано в международной
системе менеджмента качества ISO 9001